

La
PLACE de
la **DANSE**

CENTRE DE DEVELOPPEMENT
CHOREGRAPHIQUE NATIONAL
TOULOUSE - OCCITANIE



Compañía
Nacional
de Danza

47
Años
1976 - 2023



+70 años
af Alliance Française
Quito

LA PLACE DE LA DANSE

DEL

**13 AL
22 ABR**

.....
5ª edición | Quito



LA PLACE DE LA DANSE

Regresa a Quito el festival “La Place de la Danse” del Centro de Desarrollo Coreográfico Nacional de Toulouse - Occitania (Francia).

Para su quinta edición, el festival “La Place de la Danse” se exporta al Ecuador gracias al esfuerzo conjunto de la Red de las Alianzas Francesas, aliada con múltiples instituciones culturales del país y con el apoyo del Instituto Francés y de la Municipalidad de Toulouse en Francia.

El festival se amplía este año con la presentación de dos obras francesas de danza contemporánea (una para todo público y otra para lxs niñxs), con una coproducción franco-ecuatoriana, tres obras ecuatorianas, películas de videodanza, encuentros y también talleres para lxs aficionadxs y profesionales de la danza. ¡No se lo pierdan!

DEL
13 AL
22 ABR

.....

La
PLACE de
la **DANSE**

CENTRE DE DÉVELOPPEMENT
CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL
TOULOUSE - OCCITANIE



- » Compañía Nacional de Danza del Ecuador
- » Centro Cultural Itchimbía
- » Cinemateca Nacional del Ecuador
- » Alianza Francesa de Quito
- » Teatro Variedades
- » Teatro Capitol

AGENDA

- » TALLER DE KRUMP (Francia)
- » PELÍCULA LES INDES GALANTES Y FORO (Francia)
- » EPURRS 360 E INTERCAMBIO (Francia)
- » CHARLA CON DAVID ROLLAND (Francia)
- » CONFERENCIA VIDEODANZA (Ecuador)
- » CINE-JEUDI: OBRAS DE VIDEODANZA (Ecuador/Francia)
- » EN EL OURÓBOROS + Y EN EL SILENCIO TUS MANOS (Ecuador)
- » SOMOS O NO SOMOS + IMPERIO (Ecuador/Francia)
- » DONNE-MOI LA MAIN - PARA ESCOLARES (Francia)
- » ENCUENTROS PROFESIONALES (Ecuador/Francia)





TALLER E INTERCAMBIO

KRUMP (FR)

Compañía: Fabrice Lambert

16
ABR

La palabra Krump es el acrónimo de Kingdom Radically Uplifted Mighty Praise. Eloge Puissant d'un Royaume Radicalement Soulevé (EPURRS), en francés.

“El Krump es espiritual, va más allá de la danza.” Ese “más allá” se ubica, según el coreógrafo, al nivel del intercambio, de la apertura, del encuentro y de autosuperación. El Krump es una danza creada en los guetos de Los Ángeles para exteriorizar la violencia pero sobre todo superándola para transformarla en energía negativa y positiva.

Aprende o desarrolla tu técnica de krump junto con WOLF y CYBORG.



©moovance

🕒 15h00-16h30

Taller

16h30-17h30

Intercambio con el público

📍 Auditorio del Centro Cultural Itchimbia

📄 Aforo limitado bajo inscripción en <https://forms.gle/SqA6qfFM5cdi6TYHA>

Participantes:

» Fabrice Lambert

Bailarín y coreógrafo de danza contemporánea

» Alexandre Moreau aka CYBORG

Vice-campeón del mundo en 2018 en equipo, top 4 en el campeonato mundial 2018 de Krump

» Wilfried Blé aka WOLF

Vice-campeón del mundo de Krump en 2018 y 2017, campeón de Europa en 2016 y 2017





PELÍCULA Y FORO

LES INDES GALANTES (FR)

Dirección: Philippe Béziat

Sinopsis

En la Ópera de París, treinta bailarines desafían la tradición en una interpretación de "Les Indes Galantes" de Jean-Philippe Rameau, utilizando las técnicas de danza moderna de krumping, break, popping y vogueing.



Después de la función, se llevará a cabo una charla con dos bailarines y protagonistas de la película: Alexandre Moreau "CYBORG", y Wilfried Blé "WOLF".



WOLF



CYBORG

17
ABR

🕒 18h00-19h50

Película

19h50-20h30

Intercambio con el público

📍 Cinemateca Nacional del Ecuador

🎫 Entrada libre

Participantes:

» Alexandre Moreau aka CYBORG

Vice-campeón del mundo en 2018 en equipo, top 4 en el campeonato mundial 2018 de Krump

» Wilfried Blé aka WOLF

Vice-campeón del mundo de Krump en 2018 y 2017, campeón de Europa en 2016 y 2017





OBRA E INTERCAMBIO

EPURRS 360 (FR)

Compañía y dirección: Fabrice Lambert

EPURRS es una pieza para la escena cuestionando el krump, pero también su cultura de hoy en día.

En este dúo, el compromiso compartido que reúne a los bailarines es fundamental. Se tratan de desafíos, sí, pero nunca con violencia, más bien son fomentos que circulan y una gran intensidad nace de los cuerpos, una bola de energía que los bailarines pasan creando un ludismo liberador.

Es una carga humana que se desata, que se vuelve liberadora y, sobre todo, empática. Este encuentro es un reto que da vigor y sentido a todos los combates que la danza lucha por hoy en día, y a sus públicos.



Este proyecto cuenta con el apoyo del programa especial para las artes escénicas América del Sur hispanoparlante, con el ministerio de Europa y Asuntos exteriores, el ministerio de Cultura de Francia y el Institut Français de Paris

18
ABR

🕒 19h00-19h35
Espectáculo

19h40-20h00
Intercambio con el público

📍 Compañía Nacional de Danza

🎫 Entrada libre hasta llenar aforo

» Fabrice Lambert
Director EPURRS 360.
Bailarín y coreógrafo francés de danza contemporánea

» Alexandre Moreau aka CYBORG
Vice-campeón del mundo en 2018 en equipo, top 4 en el campeonato mundial 2018 de Krump

» Wilfried Blé aka WOLF
Vice-campeón del mundo de Krump en 2018 y 2017, campeón de Europa en 2016 y 2017



Soutenu par







CONFERENCIA CHARLA CON DAVID ROLLAND (FR)

Presentación del trayecto profesional de David Rolland, bailarín y coreógrafo, de su concepto artístico, de su escritura coreográfica...

**19
ABR**

 **18h00**
Duración 1 hora

 Auditorio de la Alianza
Francesa de Quito

 Entrada libre hasta
llenar aforo



» David Rolland
Director Donne-moi la
main (Happy Manif),
coreógrafo e intérprete

DAVID
ROLLAND
CHORÉGRAPHIES





CONFERENCIA

VIDEODANZA: LOS RETOS DE UN ARTE HÍBRIDO (EC/FR)

20
ABR

🕒 11h00

Duración: 1 hora y 30 minutos

📍 Auditorio de la Alianza Francesa de Quito

🎫 Entrada libre

Moderadora:

» Ana María Palys
Directora de la Carrera de Danza de la Fauce

Ponentes:

- » Sara Acosta
Bailarina y gestora cultural - Plataforma la Ventana indiscreta
- » Josie Cáceres y Tamia Guayasamin
Fundadoras del Festival Videodanza Ecuador
- » Pethso Vilaisarn
Responsable de Educación artística y de Producción en La Place de la Danse CDNC Toulouse
- » Xavier Delgado Vallejo
Docente de la Carrera de Danza de la FAUCE



©Sara Acosta, La Ventana Indiscreta





CORTOMETRAJES

VIDEODANZA (EC/FR)

¿Cómo la coreografía se vuelve cinematográfica y viceversa? Proyección de seis cortometrajes de videodanza

20
ABR

🕒 19h00
Duración: 1 hora 10 minutos
📍 Auditorio de la Alianza Francesa de Quito

🎫 Entrada libre

Les Transparentes

Catherine Contour et Mathieu Bouvier

Tres mujeres y una niña están juntas alrededor de una mesa-paisaje, de repente se encuentran en pleno bosque donde un ritual continúa en un baile.



Mara, Eva y los tiempos que se bifurcan Compañía Nacional de Danza

Enfoque sincrónico de la realidad, donde la existencia avanza en un continuo proceso de inicio, reinicio y separación.



La Ventana Indiscreta

Sara Acosta, Cristina Baquerizo y Estefanía Peñarreta

Dos historias que transcurren en espacios ajenos, pero comparten un mismo tiempo, Se entretujan situaciones que, aunque son distantes, laten en un mismo pulso.



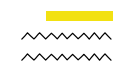
Crudo

Sara Acosta

Una mirada interna, una reflexión introspectiva y un acercamiento a un autorretrato corporal del propio bailarín.



Se presentarán también una obra corta del Festival Videodanza Ecuador y una obra de la Carrera de danza de la FAUCE.





OBRAS

EN EL OURÓBOROS +Y EN EL SILENCIO TUS MANOS (EC)

Compañía TALVEZ/ Dirección: Marcela Correa
Compañía UARTES/ Dirección: Lemia Boudhif

21
ABR

 19h00
Duración 1 hora

 Teatro Variedades

 Entrada libre

En el Ouróboros

En esta obra creada en lenguaje de danza/improvisación, se cuestiona el aparente sinfín de la búsqueda humana por un hacer /producir /progresar /proyectar / crear/re-crear. La humanidad actual insiste en encontrar algo hacia lo cual proyectarse, ¿aferrarse quizás?, ¿cuál es o son esas metas individuales y colectivas hacia las cuales se proyecta con una velocidad cada vez más vertiginosa?

» Marcela Correa
Dirección En el Ouróboros.
Creadora de Talvez

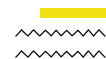
» Co-creadores e intérpretes
TALVEZ
Juan Fernando León,
Vanessa Torres, Estefanía
Silva, Clara Francisca, Miguel
Palacios

Y en el silencio tus manos

Un viento sopla, la fiesta se interrumpe y el susurro de una voz recuerda la prohibición que uno mismo se impone. Los cuerpos se entrecruzan, se reconocen, se expanden. La represión interna en cada uno lo rodea, lo hace juzgarse a sí mismo como una voz insoportable adentro que dicta lo que tiene que hacer.

» Lemia Boudhif
Dirección Y en el silencio tus
manos

» Intérpretes UARTES
12 estudiantes de la carrera de
danza de la Universidad de las
Artes





OBRAS


SOMOS O NO SOMOS^{(EC)+} IMPERIO^(EC/FR)

Compañía Agujero Negro/ Dirección: Luis Cifuentes

Compañía Nacional de Danza y La Zampa/
Dirección: Magali Milian y Romuald Luydlin

22
ABR

 **19h00**
Duración 1 hora 10 minutos

 Teatro Capitol

 Entrada libre bajo reserva

Somos o no somos

Transferir el movimiento, mimetizar cuerpo y objeto, cubrir la humanidad con una identidad plástica, con un objeto personal. Este encuentro en movimiento nos ha dado pinceladas energéticas que generan un discurso, una duda, una pregunta que queda abierta a la reflexión.

» **Luis Cifuentes**
Director Somos o no somos

» **Intérpretes**
Alejandra Nuñez, Edison Galvan

IMPERIO

IMPERIO es un encuentro entre los bailarines de la Compañía Nacional de Danza y los coreógrafos de la Compañía La Zampa.

Este trabajo tiene como fuente lo que nos evoca el término IMPERIO, como: organización, sistema, expansión, verticalidad, caída.

«IMPERIO» se abre paso a través de los intersticios que a veces quedan vacíos entre una estructura que aún no ha sido deconstruida y una nueva forma en proceso de surgir.

» **La Zampa**
Magali Milian, Romuald Luydlin y Anna Vanneau

» **Intérpretes**
Lizeth Samaniego, Camila Enríquez, María José Núñez, Fernando Cruz, Marco Calle, Yulia Vidal, Zully Guamán, Cristian Albuja, Fernando Muñoz



OBRA PARTICIPATIVA PARA ESCOLARES

DONNE-MOI LA MAIN (HAPPY MANIF) (FR)

Compañía y dirección: David Rolland

19
ABR

Espectáculo coreográfico participativo y audio-guiado destinado a niños y niñas. Cuestiona el "miedo al otro", y más específicamente las relaciones en la comunidad escolar durante el recreo. De esta manera, la obra invita a los estudiantes, pero también a los profesores y padres a tomar conciencia de las relaciones que se crean en este espacio de vida común que es el patio de recreo.



- » David Rolland
Director, coreógrafo e intérprete
- » Anne Reymann
Bailarina

DAVID
ROLLAND
CHORÉGRAPHIES





ENCUENTROS PROFESIONALES (EC/FR)

3-22
ABR

La Place de la Danse no sólo es un festival para aficionados de danza contemporánea. También incluye eventos entre profesionales, que fomentan la creación artística entre artistas ecuatorianos y franceses, organizados por La Zampa y la Compañía Nacional de Danza, con el apoyo del Centro de Desarrollo Coreográfico Nacional de Toulouse .

La
PLACE de
la DANSE
CENTRE DE DEVELOPPEMENT
CHOREOGRAPHIQUE NATIONAL
TOULOUSE - OCCITANIE

LAZAMPA
MAGALI MILIAN · ROMUALD LUYDLIN



Compañía
Nacional
de Danza

47
Años
1976 - 2023

Residencia artística: La Zampa x Compañía Nacional de Danza


Los coreógrafos franceses Magali Milian y Romuald Luydlin, junto con 9 bailarines de la CND se reúnen para crear "IMPERIO", un proyecto artístico que tiene como fuente lo que evoca a La Zampa el termino IMPERIO, como: organización, sistema, expansión, verticalidad, caída.

Taller con bailarines profesionales

Taller de danza contemporánea con La Zampa y la Compañía Nacional de Danza, en el cual se trabajarán temas como el desequilibrio, la relación con el espacio, el desarrollo de una escucha colectiva, las conexiones entre los cuerpos. El objetivo es de hacer una búsqueda e interpretación coreográfica a partir de soportes visuales.

Taller con bailarines nivel intermedio

Taller de danza contemporánea con La Zampa y la Compañía Nacional de Danza. Diversos ejercicios se llevarán a cabo para trabajar el contacto, la manipulación, la respiración, los estiramientos. Habrá un enfoque particular en la búsqueda de apoyos que permitan comprometer el desplazamiento de una información física, y al desarrollo de una gramática coreográfica.

 Aforo limitado bajo
inscripción en
<https://forms.gle/noHZFQLTDmTRcSyy8>



af 70 años
Quito

📍 Alianza Francesa de Quito

Av. Eloy Alfaro N32-468 y Bélgica
(02) 2246 589 | (02) 2246590

www.afquito.org.ec
alianzafrancesaquito



La PLACE de la DANSE

CENTRE DE DÉVELOPPEMENT
CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL
TOULOUSE - OCCITANIE

